

Ju 87 D-5 Stuka

EN

The JU-87 dive bomber is certainly one of the most famous airplanes of World War II. This characteristic “inverted gullwing” aircraft became famous at the early stages of the war, when Germany had virtual air superiority. Later on the planes’s limits became obvious. The Stukas were then used as troop support aircraft on the Eastern front, where its robust fuselage proved to be quite adequate. During the final war period the plane was used as a night bomber where the flying qualities of its crews were important in a situation of technical and numeral inferiority.

FR

Le bombardier en piqué JU 87 est certainement l'un des appareils les plus connus de la Seconde Guerre Mondiale. Ses fameuses "ailes de mouettes inversées" devinrent célèbres dans les premiers mois de la guerre, lorsque les Allemands avaient acquis la totale suprématie de l'air. Très vite, les limites de l'appareil devinrent évidentes. Les stukas furent alors utilisés comme support de troupes sur le front de l'est où son robuste fuselage se montra parfaitement adapté. Durant la dernière période de la guerre, les stukas furent employés en bombardier de nuit où la qualité de ses équipages était primordial dans une situation d'infériorité numérique et technique.

IT

Il bombardiere in picchiata JU-87 è sicuramente uno degli aerei del secondo conflitto mondiale più noti. Questo caratteristico velivolo dall'ala a "gabbiano" conquistò grande fama all'inizio della guerra in una situazione di generale superiorità dell'aviazione tedesca; con il progredire del conflitto mostrò tutti i suoi limiti e venne confinato al ruolo dell'appoggio alle truppe nel quale grazie alla notevole robustezza della cellula si dimostrò adeguato, particolarmente sul fronte orientale. Nell'ultima fase della guerra lo Stuka venne utilizzato anche come bombardiere notturno utilizzando al meglio le qualità dei suoi equipaggi in una situazione di inferiorità tecnica e numerica assoluta.

ES

El bombardero em picado JU-87 es ciertamente uno de los aviones más famosos de la II GM. Este característico aparato de "ala de gaviota invertida" se hizo famoso en las primeras etapas de la guerra, cuando los alemanes tenían virtual superioridad aérea. Más tarde las limitaciones del aparato se hicieron patentes. Entonces los Stukas se utilizaron como aviones de apoyo en el Frente del Este, donde su robusto fuselaje demostró ser muy adecuado. Durante el periodo final de la guerra fue usado como bombardero nocturno resultando muy importantes las capacidades de vuelo de sus tripulaciones dada la situación de inferioridad técnica y numérica.

DE

Der Sturzkampfbomber JU-87 ist sicher eines der bekanntesten Flugzeuge des 2. Weltkrieges. Dieses Flugzeug mit den charakteristischen "Möwenflüglern" errang einen guten Ruf zu Kriegsbeginn, als Deutschland noch die Luftüberlegenheit inne hatte. Mit Fortschreiten des Krieges zeigten sich seine Leistungsgrenzen und es wurde nur mehr zur Truppenunterstützung an der Ostfront eingesetzt, wo besonders seine robuste Bauweise von Vorteil war. Gegen Ende des Krieges wurde der Sturzkampfbomber auch als Nachtbomber eingesetzt. Die fliegerische Leistung der Piloten mußte die technische und zahlenmäßige Unterlegenheit ausgleichen.

NL

De Ju-87 Stuka was zonder twijfel één van de beroemdste vliegtuigen van de 2e Wereldoorlog. Dit vliegtuig met zijn karakteristieke vleugels werd berucht tijdens het begin van de oorlog, toen Duitsland nog superieur was in de lucht. Later, toen de tekortkomingen van dit toestel aan het licht kwamen, werd het aan het Oostfront ingezet, waar het, mede dankzij zijn stevige romp, toch nog adequaat kon opereren. Tegen het einde van de oorlog werd het toestel als nachtbommenwerper gebruikt, waarbij de vliegkwaliteiten van de bemanning belangrijker waren dan de technische eigenschappen van het vliegtuig.



- EN** **WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
- IT** **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
- FR** **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
- DE** **ACHTUNG:** Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.
- NL** **WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.
- ES** **ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A-B-C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A-B-C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzgussabfall entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmiergelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummernfolgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A-B-C...) neben den Nummern zeigen, auf welchem Spritzguss der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

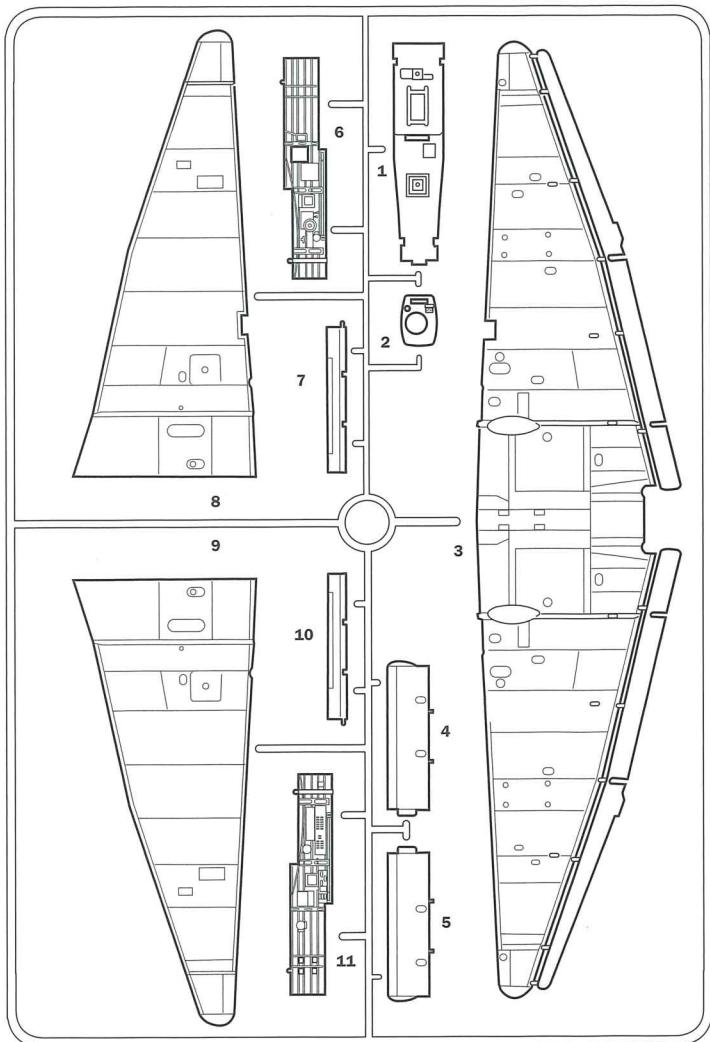
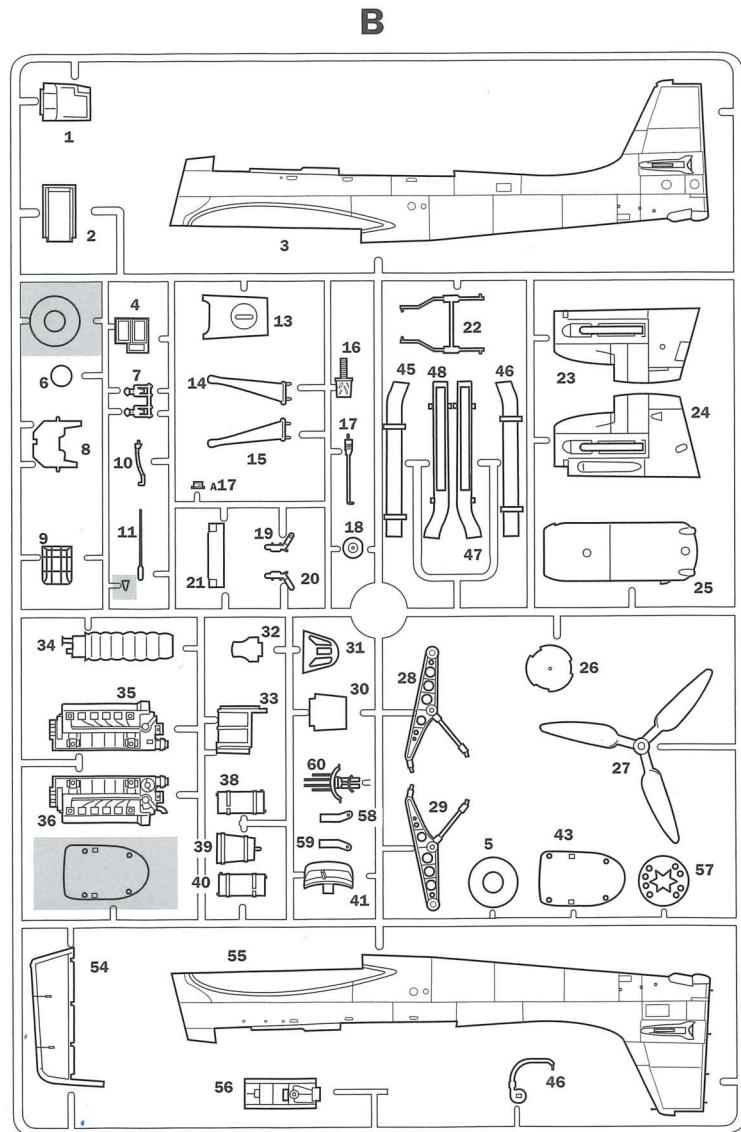
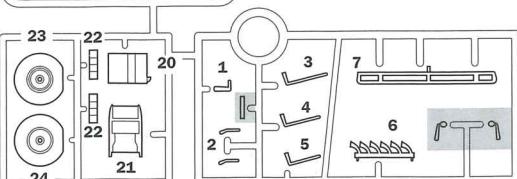
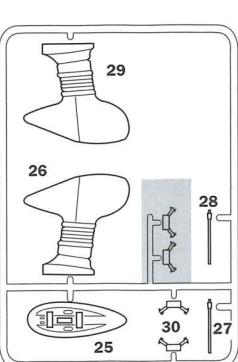
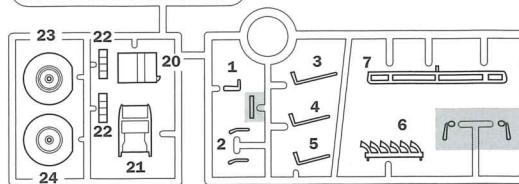
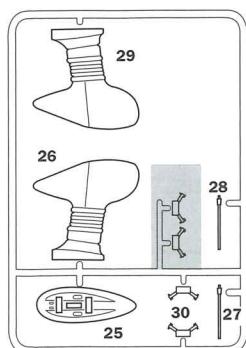
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un paire de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moulé le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A-B-C...) aux cotés des numéros indiquent la moulé où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

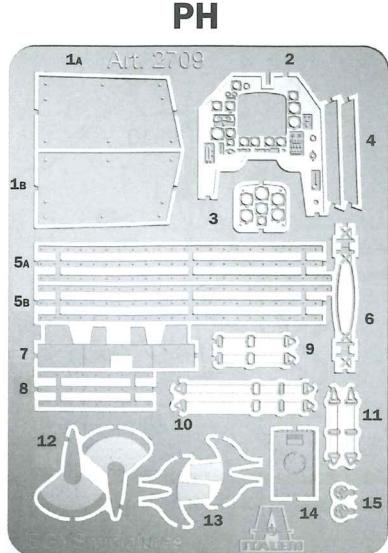
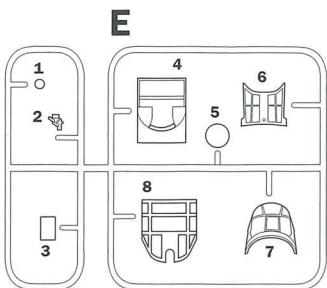
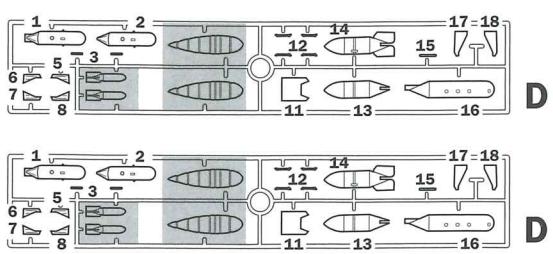
NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagelstaag. Verwijder daarna al het overblijvende plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A-B-C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakken.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A-B-C...) indican en qué bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

**A****B****C**



Parts not for use
Telle werden nicht verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas utiliser

APRERE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AQUEROS
BOOR GAATJES

CUT
ENTFERNEN
RETRIER
SEPARARE

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT

A
FLAT BLACK
F.S. 37038
MODEL MASTER - 1749
ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

B
FLAT ALUMINUM
F.S. 37178
MODEL MASTER - 1401
ITALERI ACRYLICPAINT - 4677AP

C
FLAT GUN METAL
F.S. 37200
MODEL MASTER - 1405
ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

D
GRAU RLM 02
F.S. 24226
MODEL MASTER II - 2071
ITALERI ACRYLICPAINT - 4770AP

E
SCHWARZGRÜN RLM 70
F.S. 34052
MODEL MASTER II - 2080
ITALERI ACRYLICPAINT - 4780AP

F
FLAT DARK TAN
F.S. 30219
MODEL MASTER - 1742
ITALERI ACRYLICPAINT - 4643AP

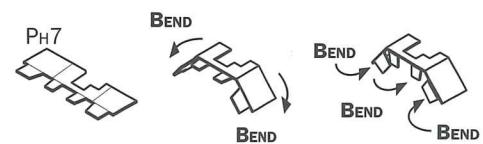
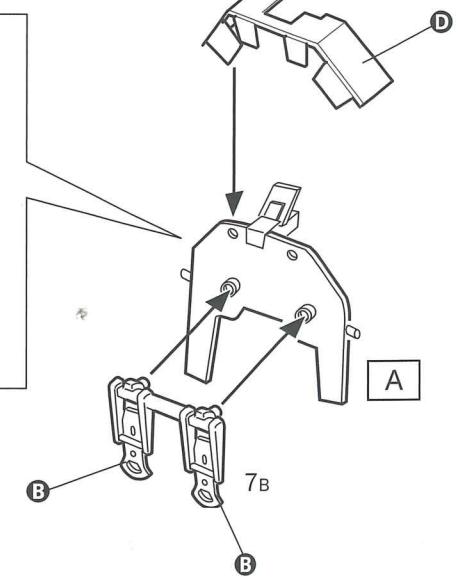
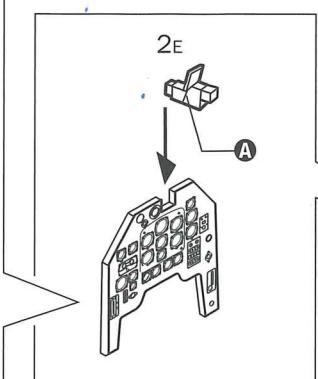
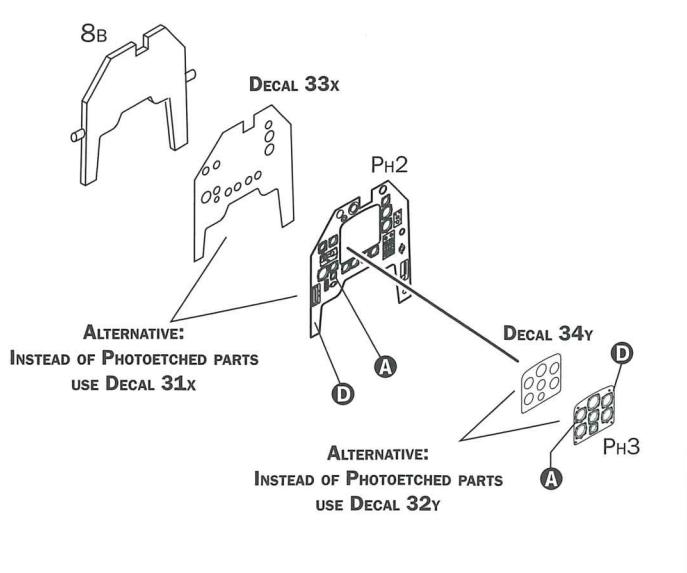
G
FLAT GREEN
MODEL MASTER - 1571

H
FLAT GUNSHIP GRAY
F.S. 36118
MODEL MASTER - 1723
ITALERI ACRYLICPAINT - 4752AP

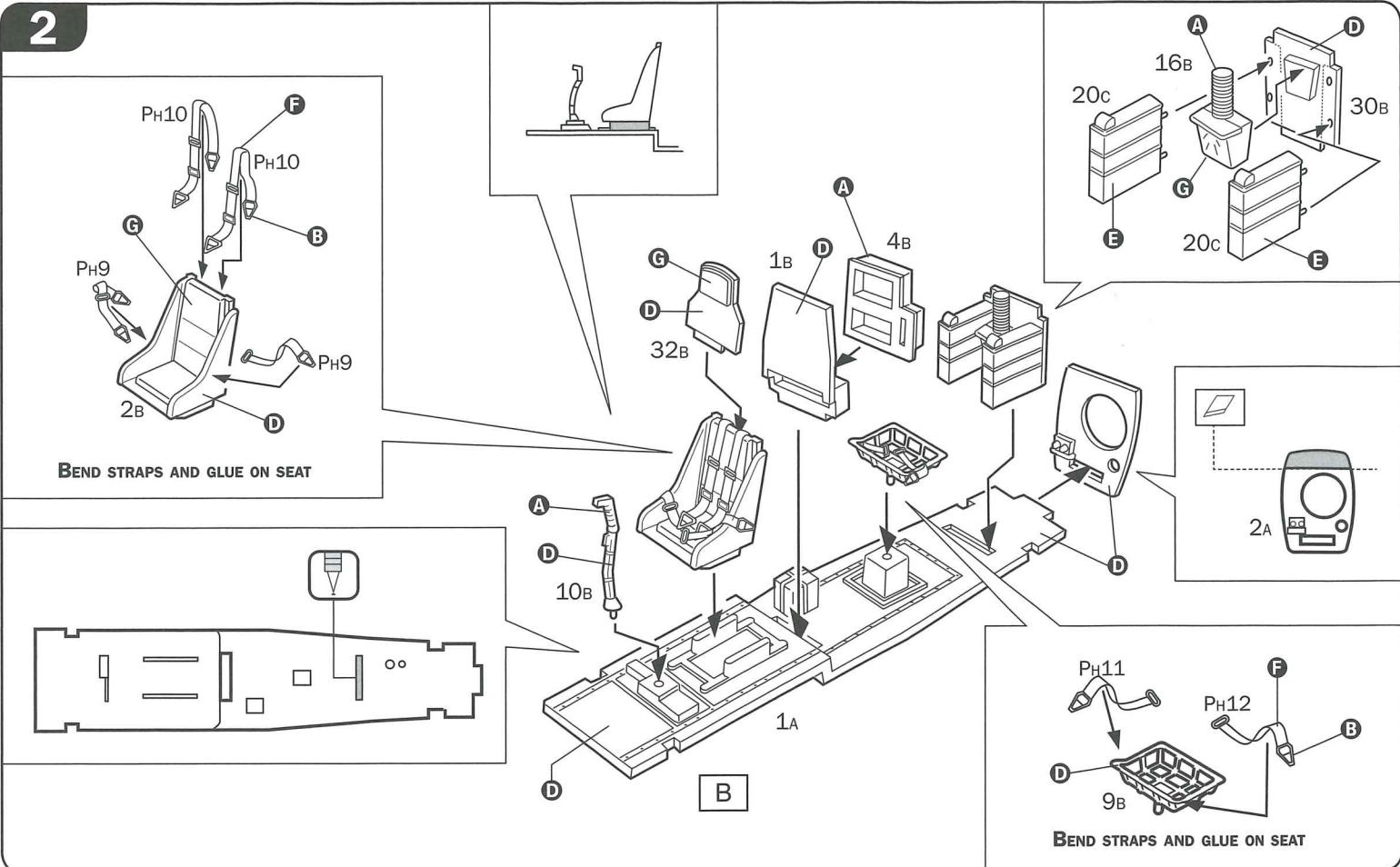
I
FLAT RUST
F.S. 30109
MODEL MASTER - 1785
ITALERI ACRYLICPAINT - 4675AP

L
HELLBLAU RLM 65
F.S. 35352
ITALERI ACRYLICPAINT - 4778AP

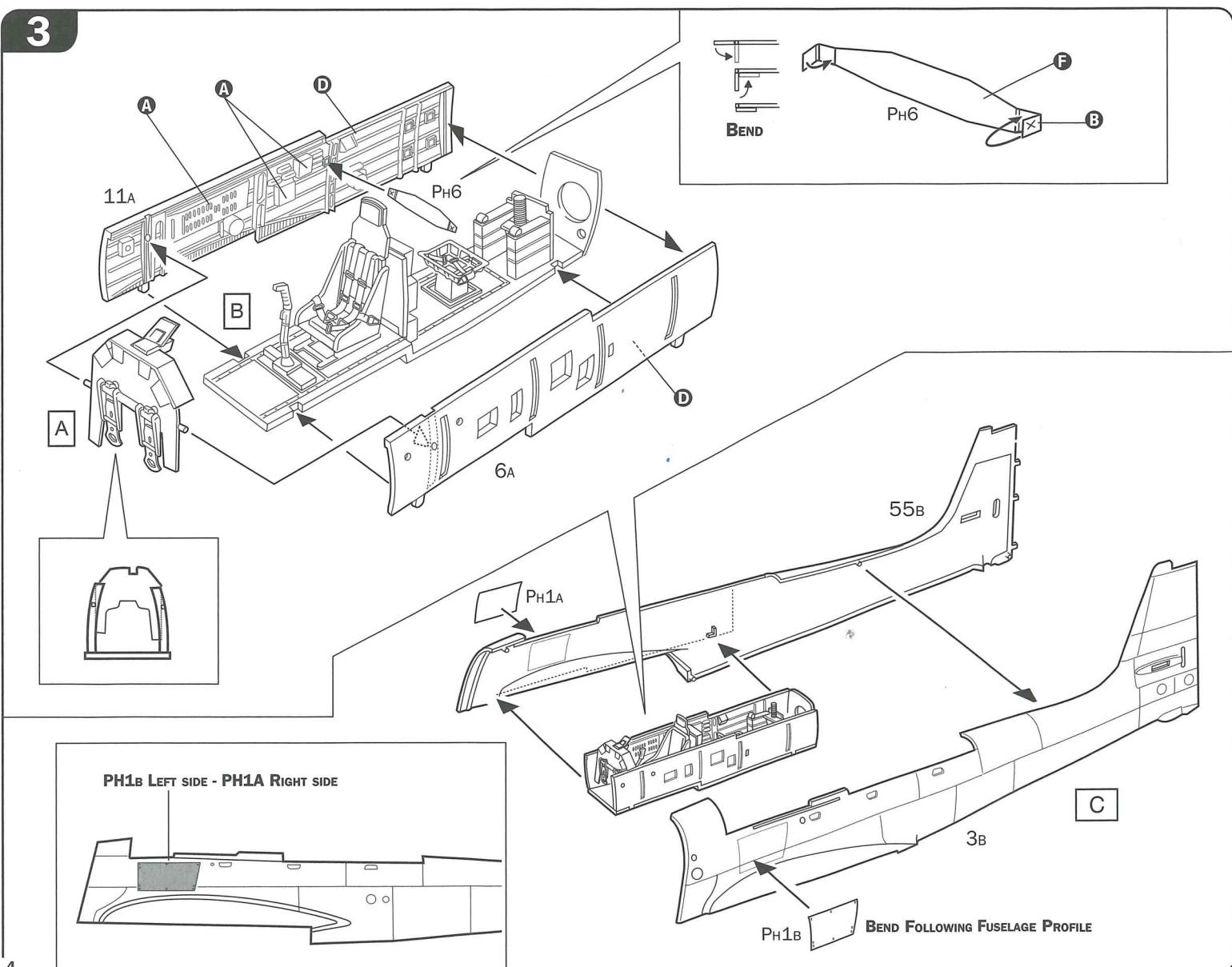
1



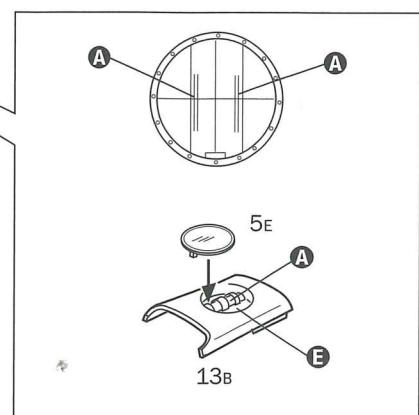
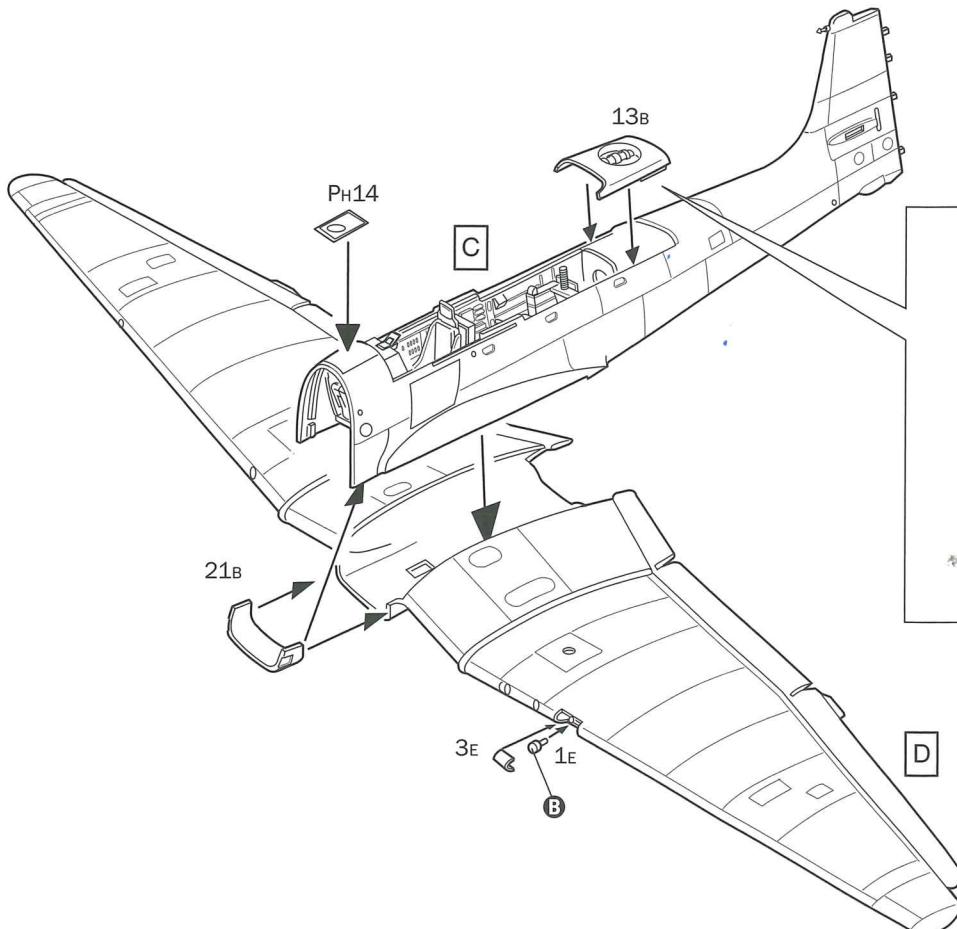
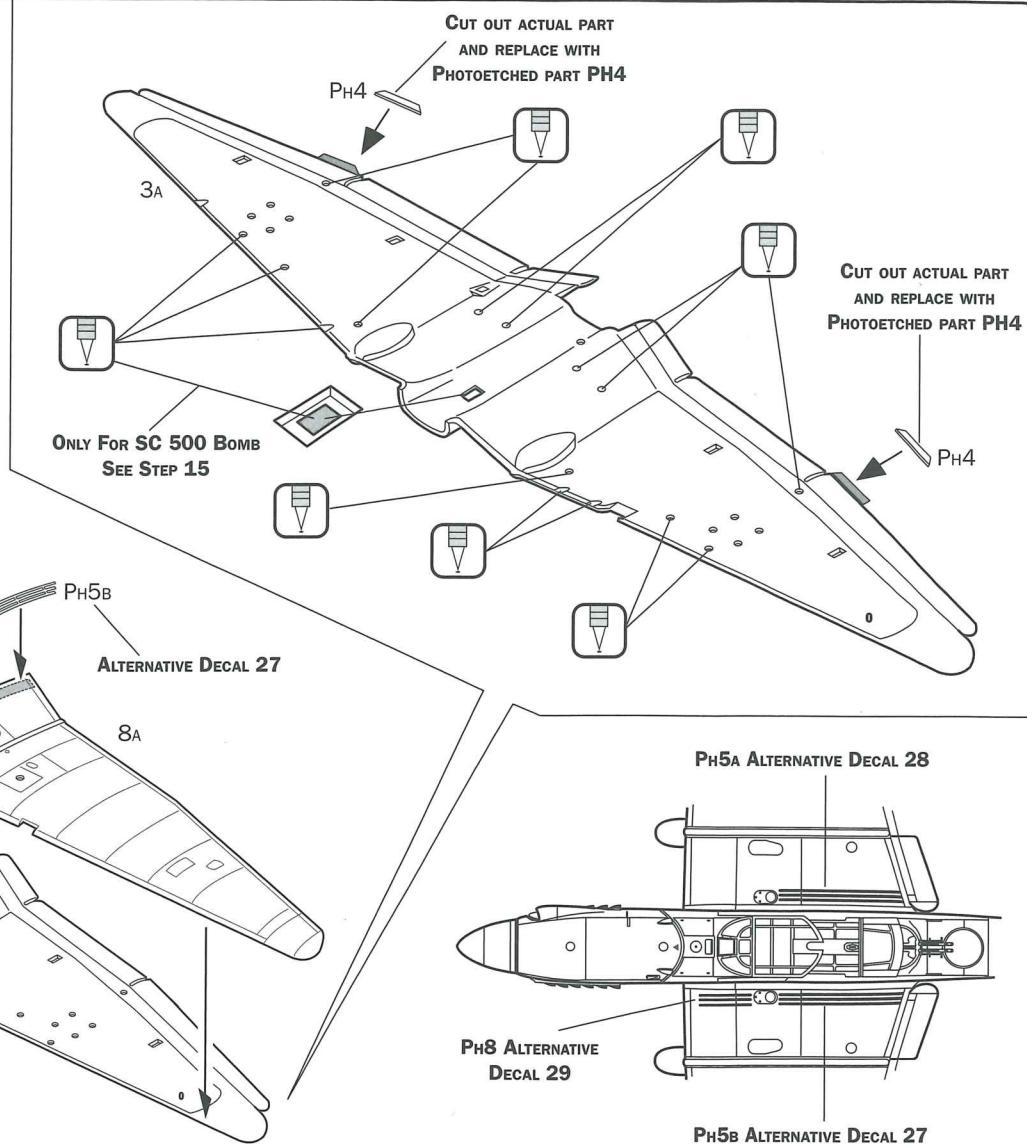
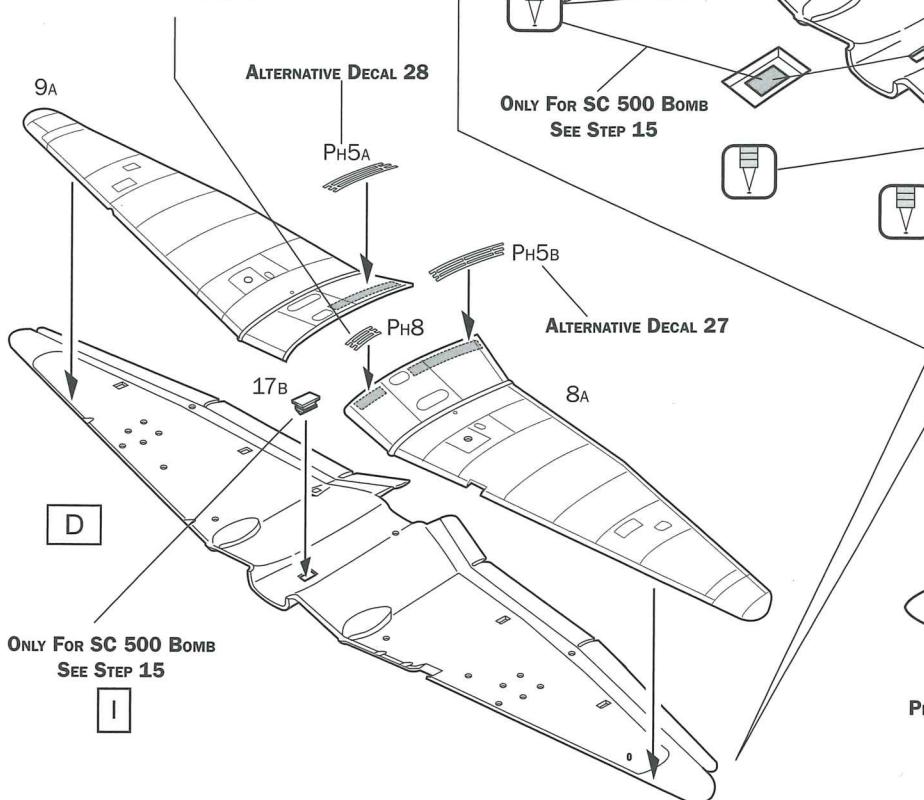
2



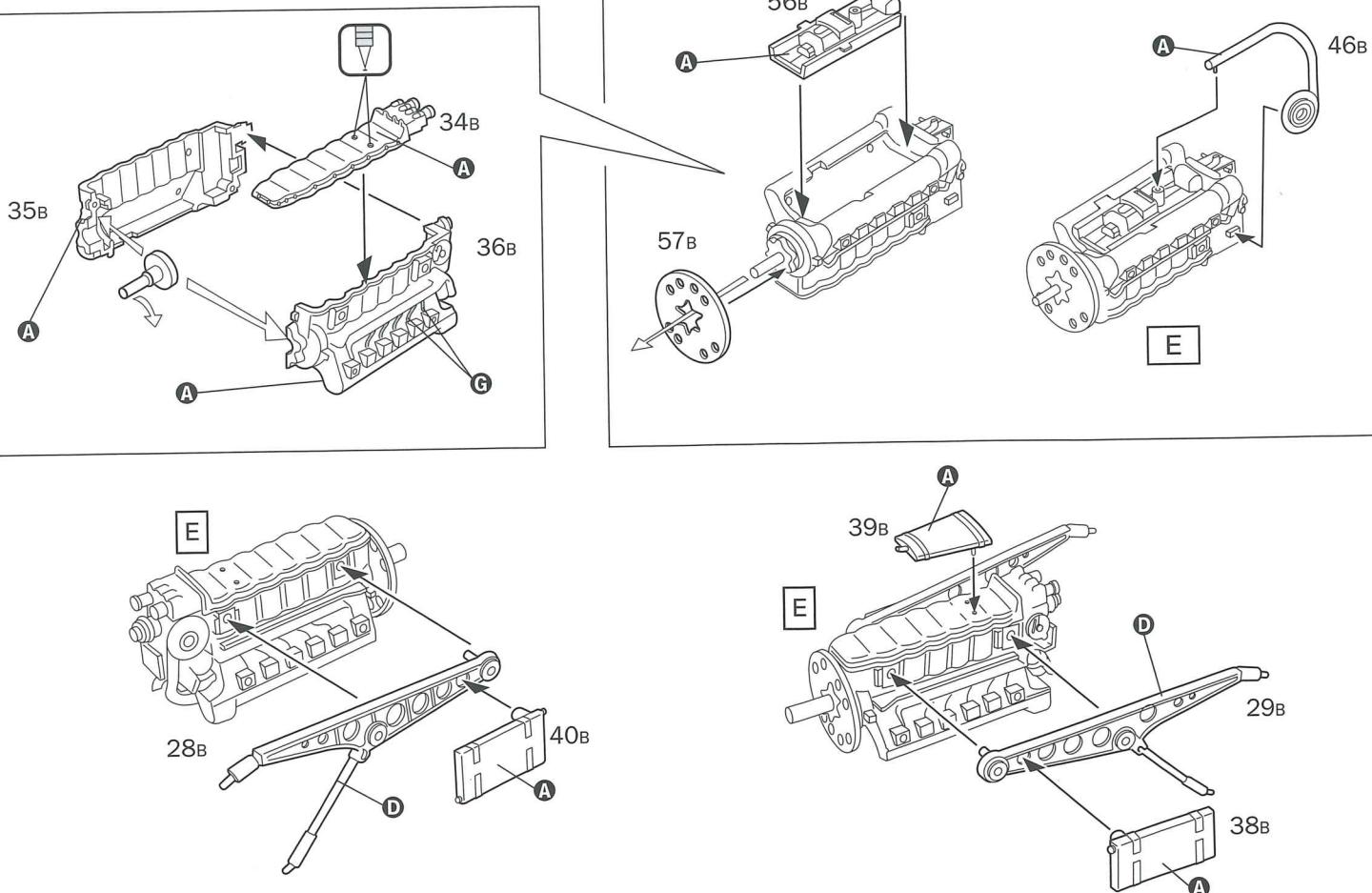
3



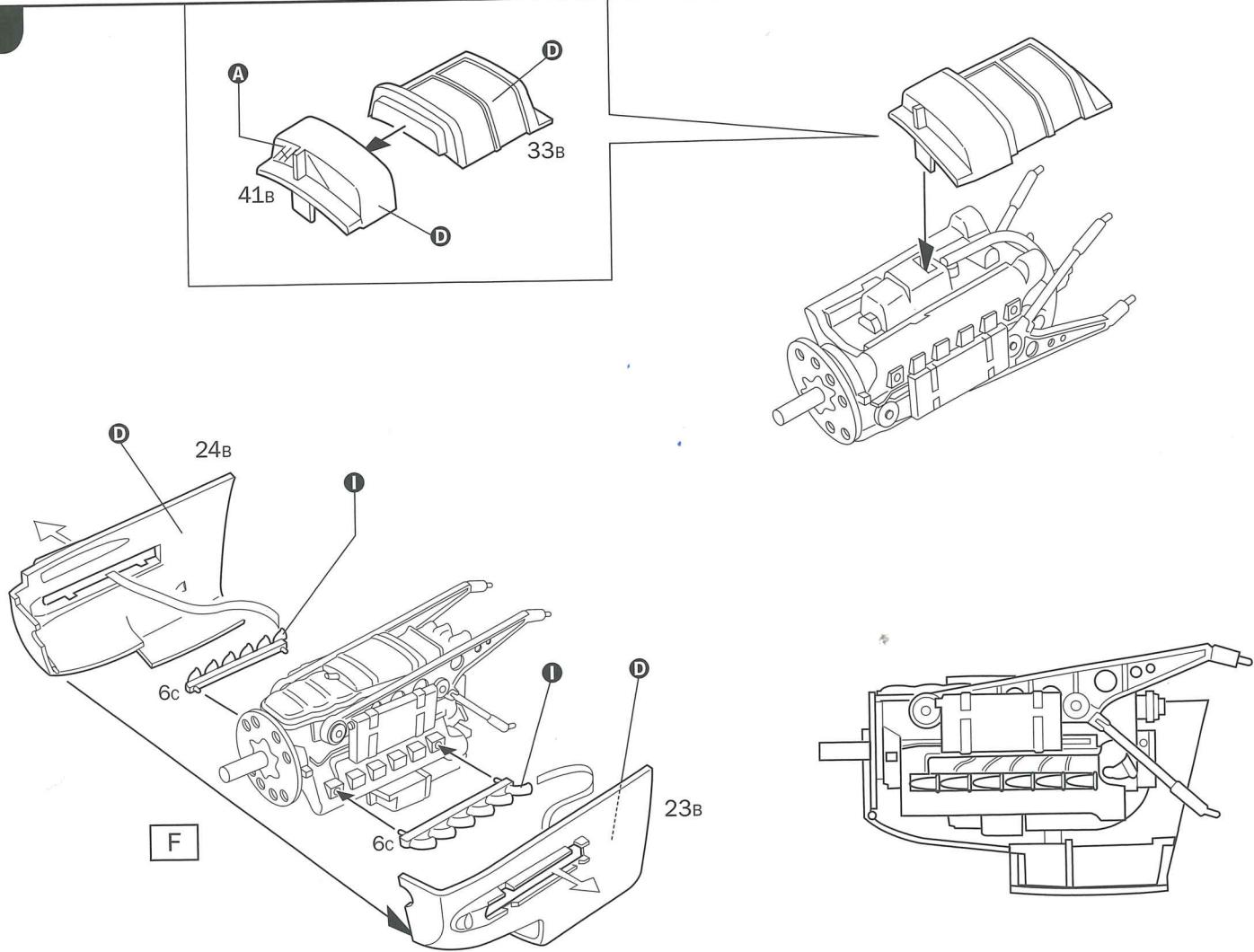
PH 8 ALTERNATIVE DECAL 29

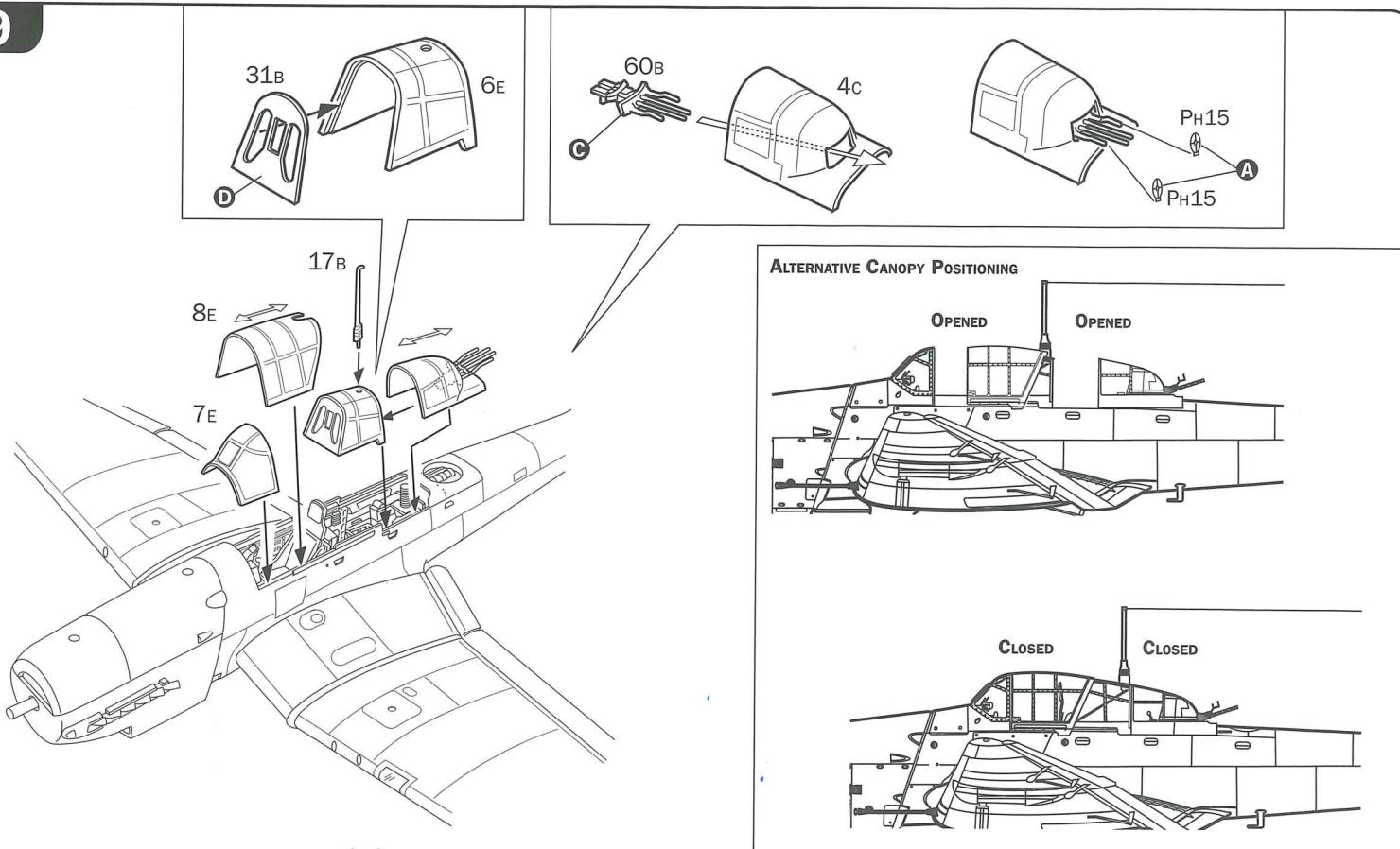
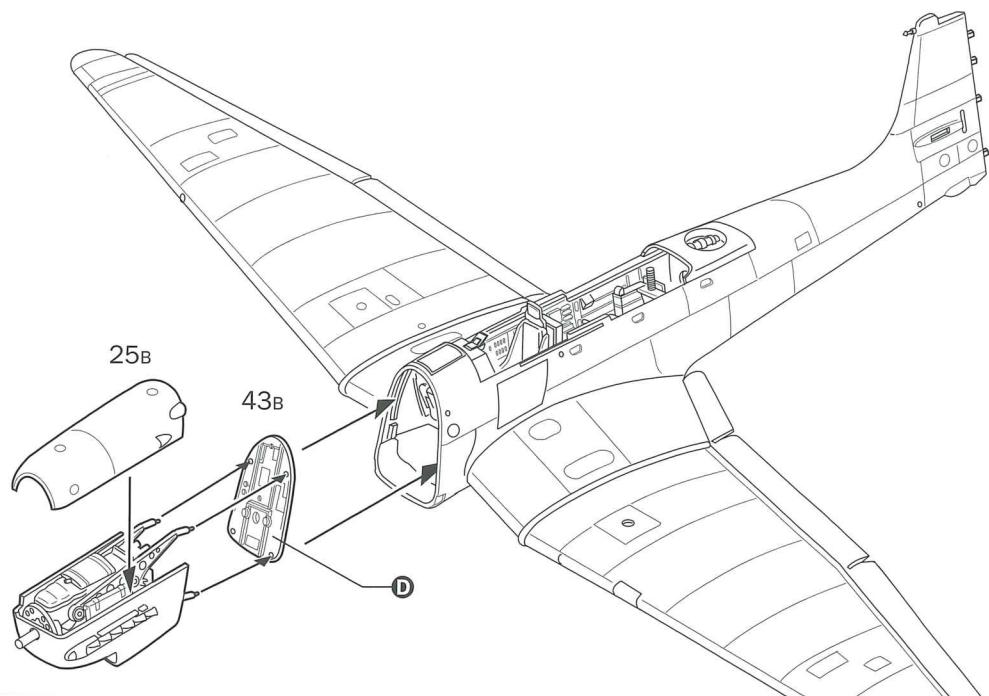


6

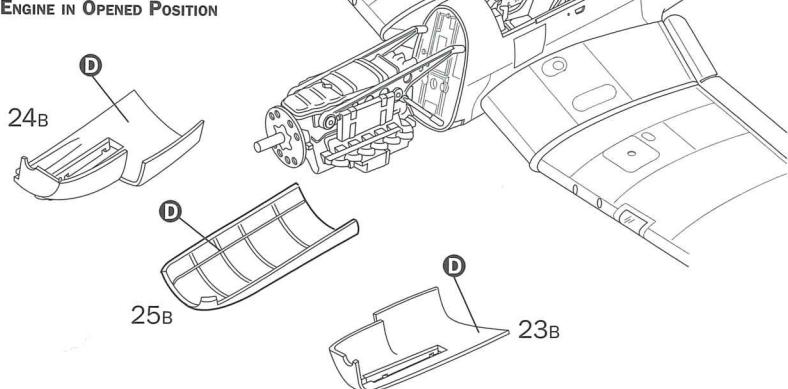


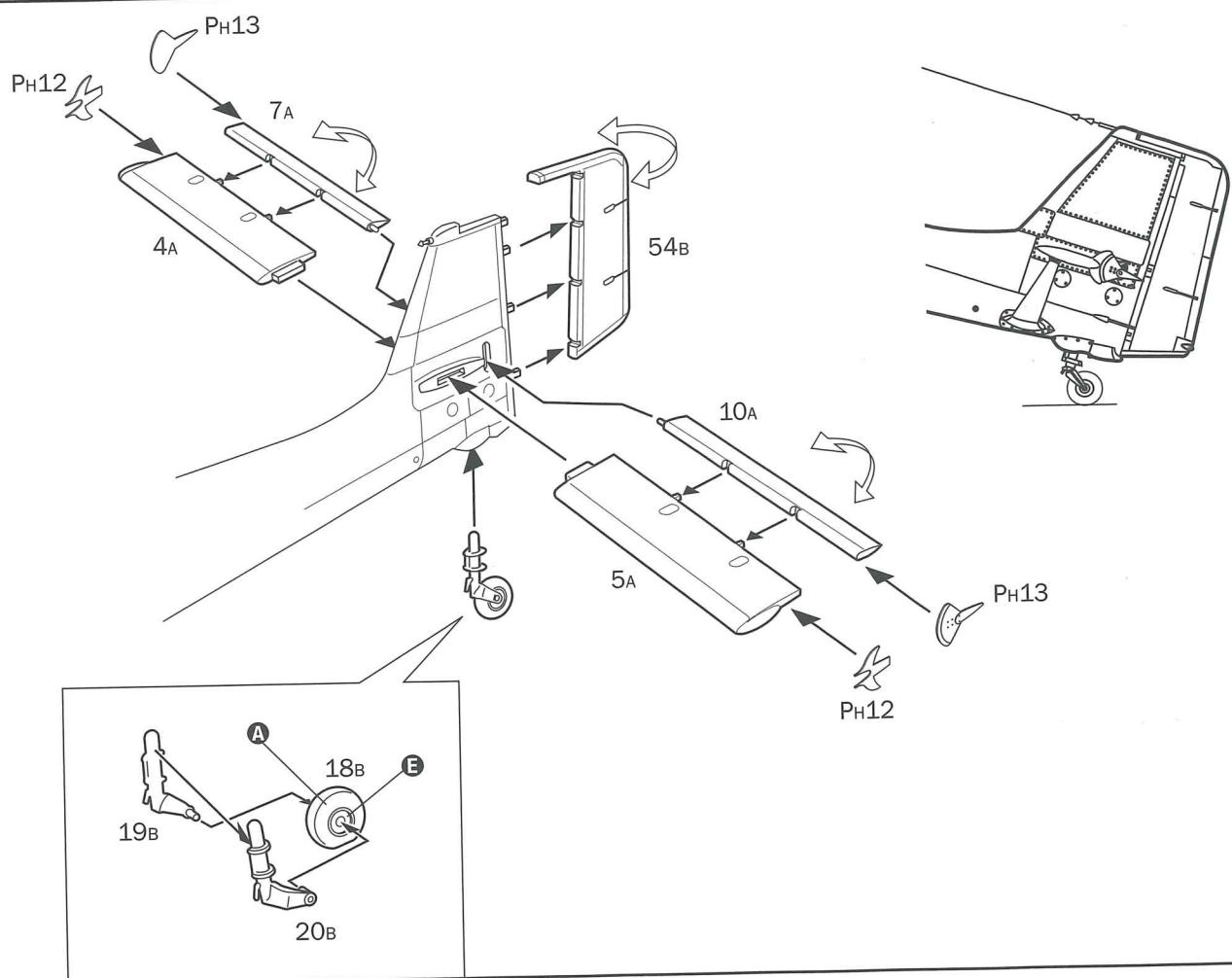
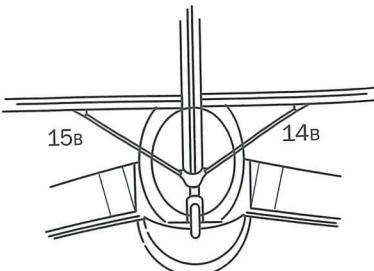
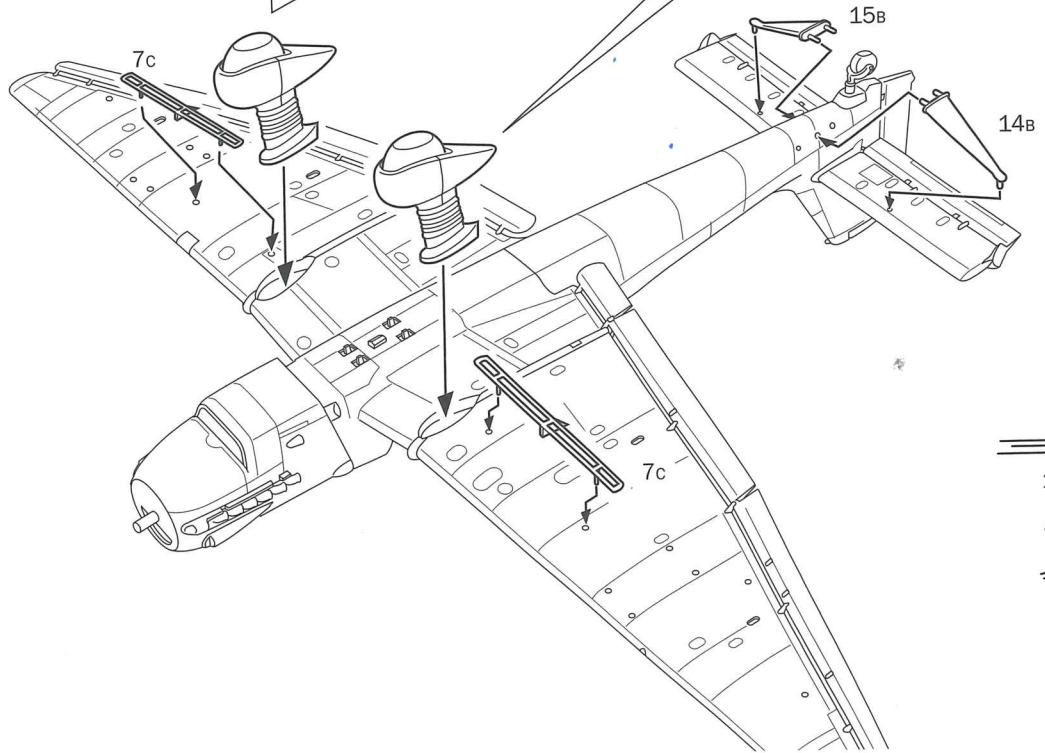
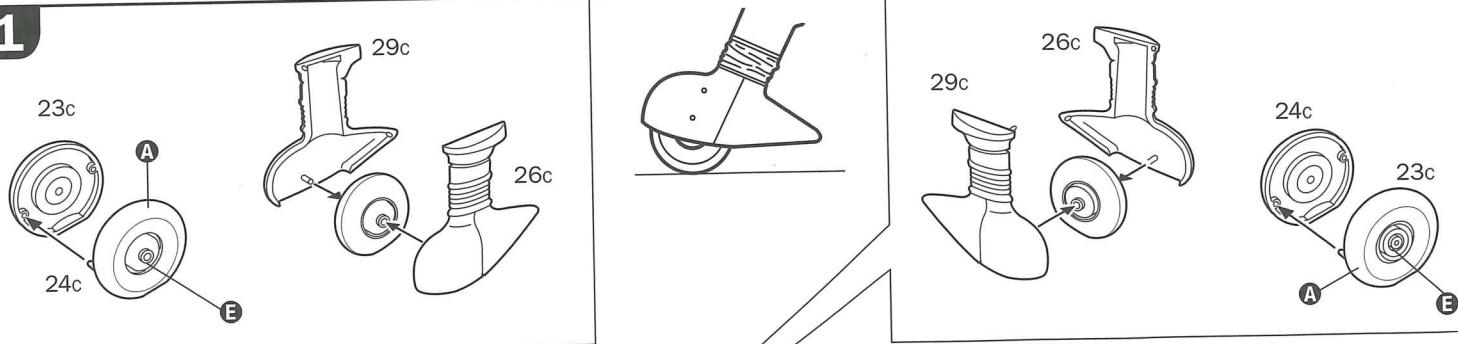
7

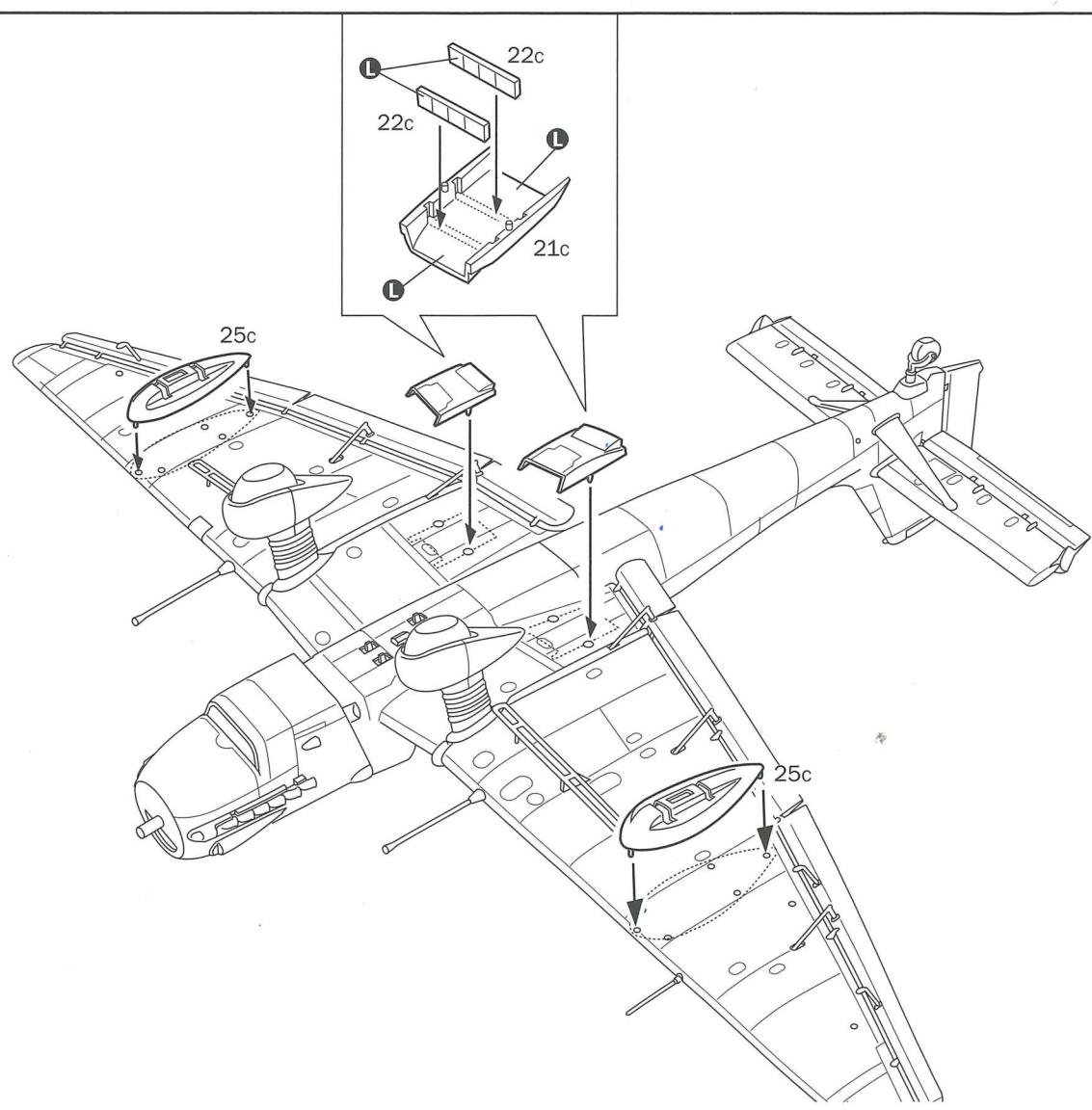
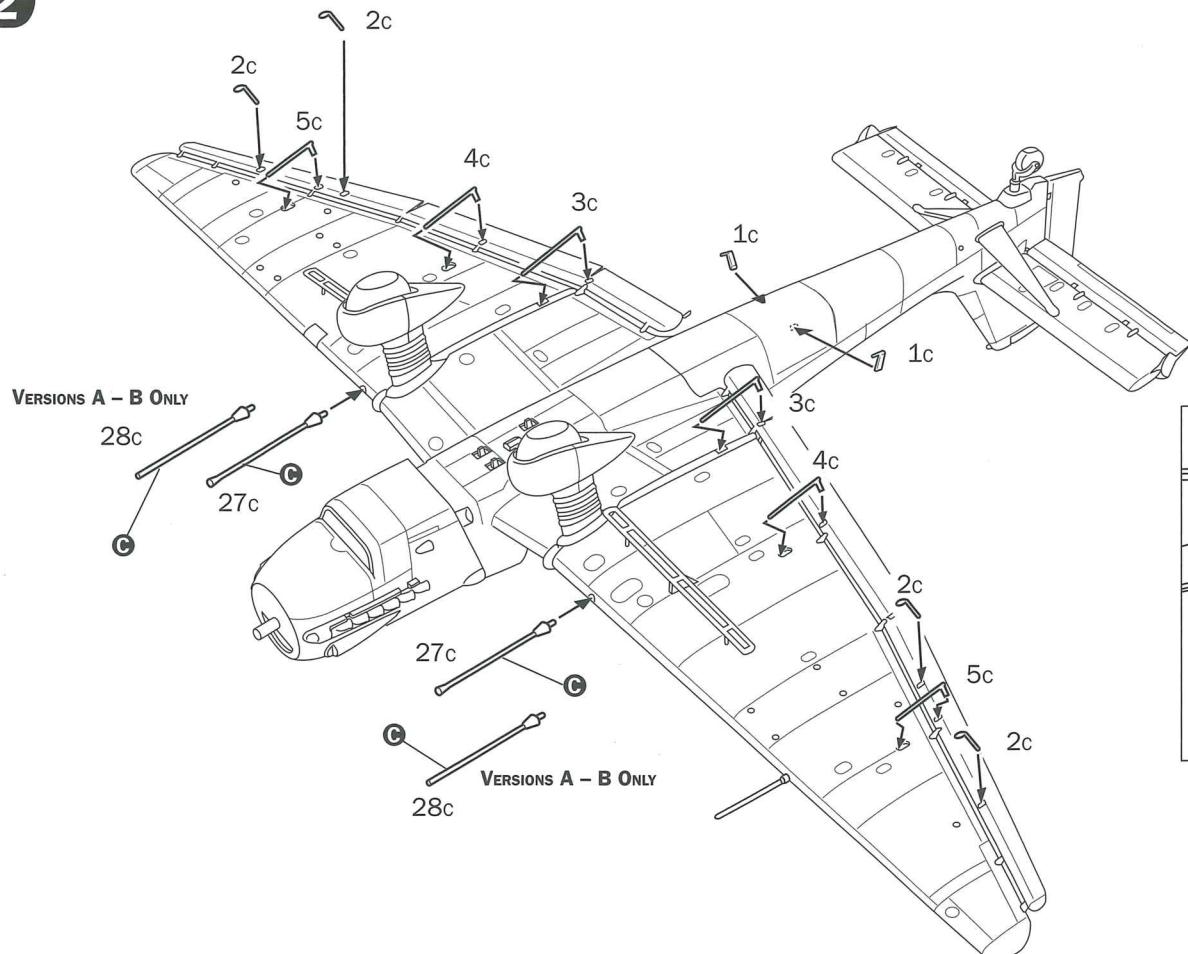


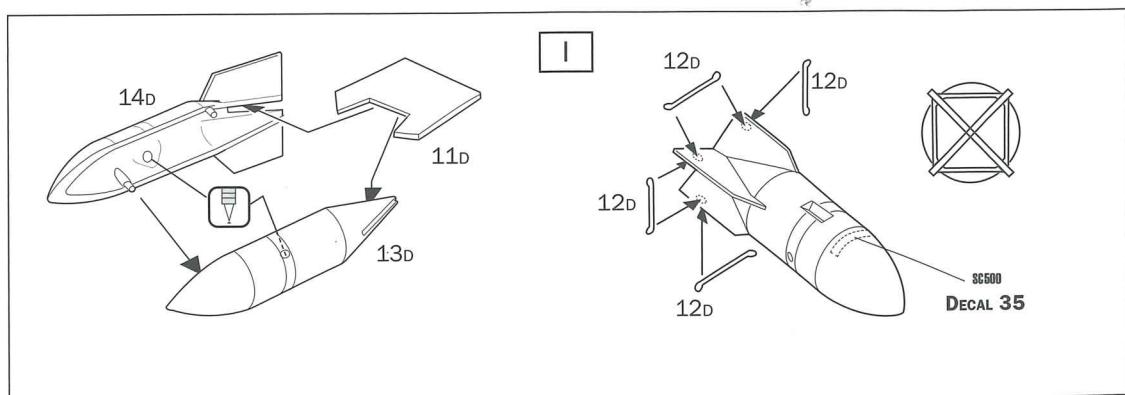
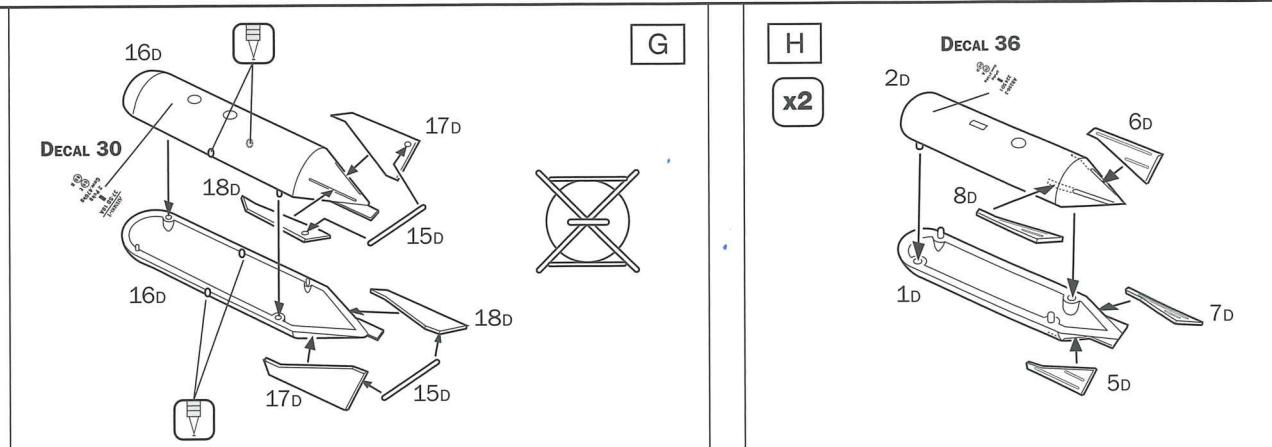
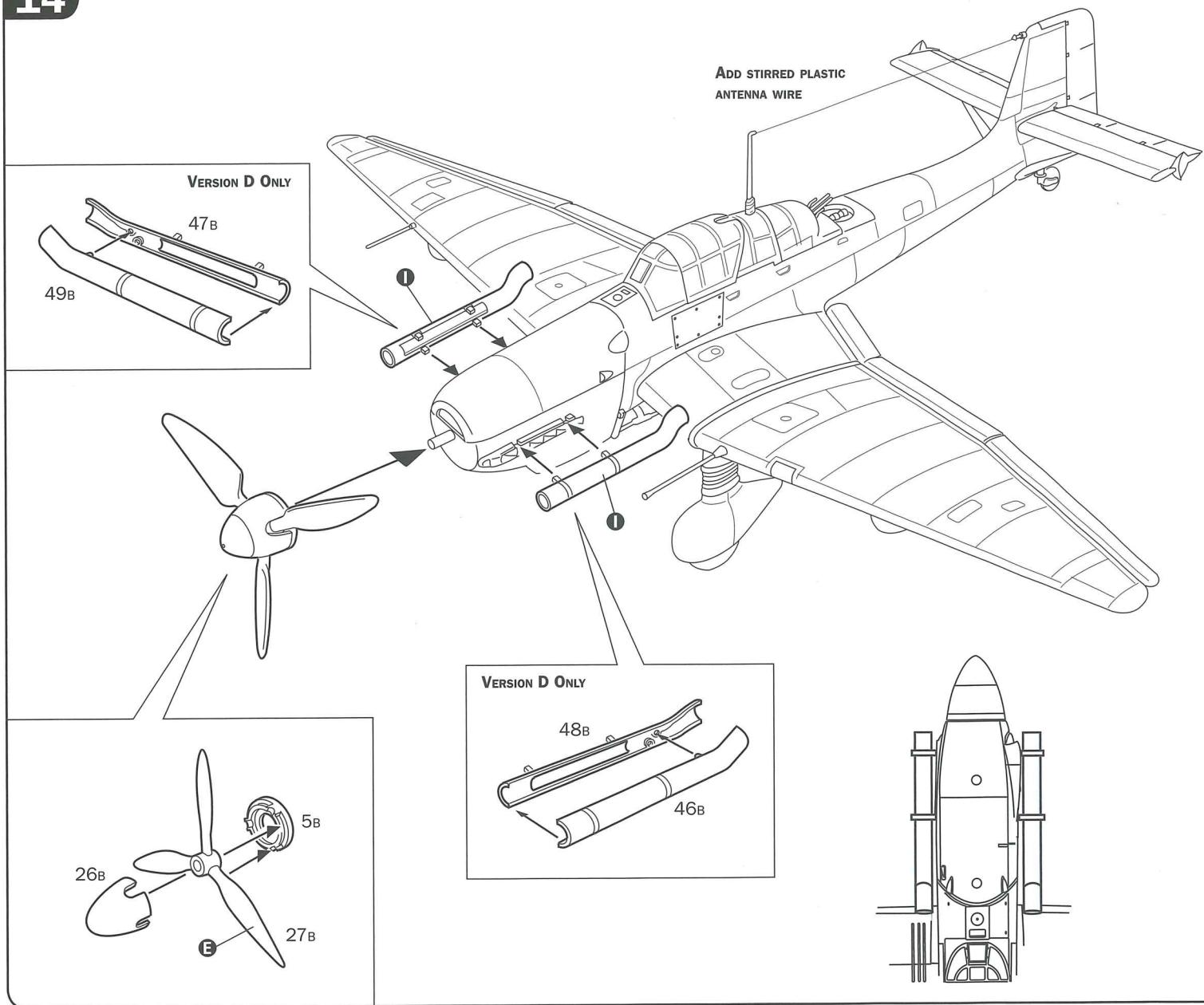


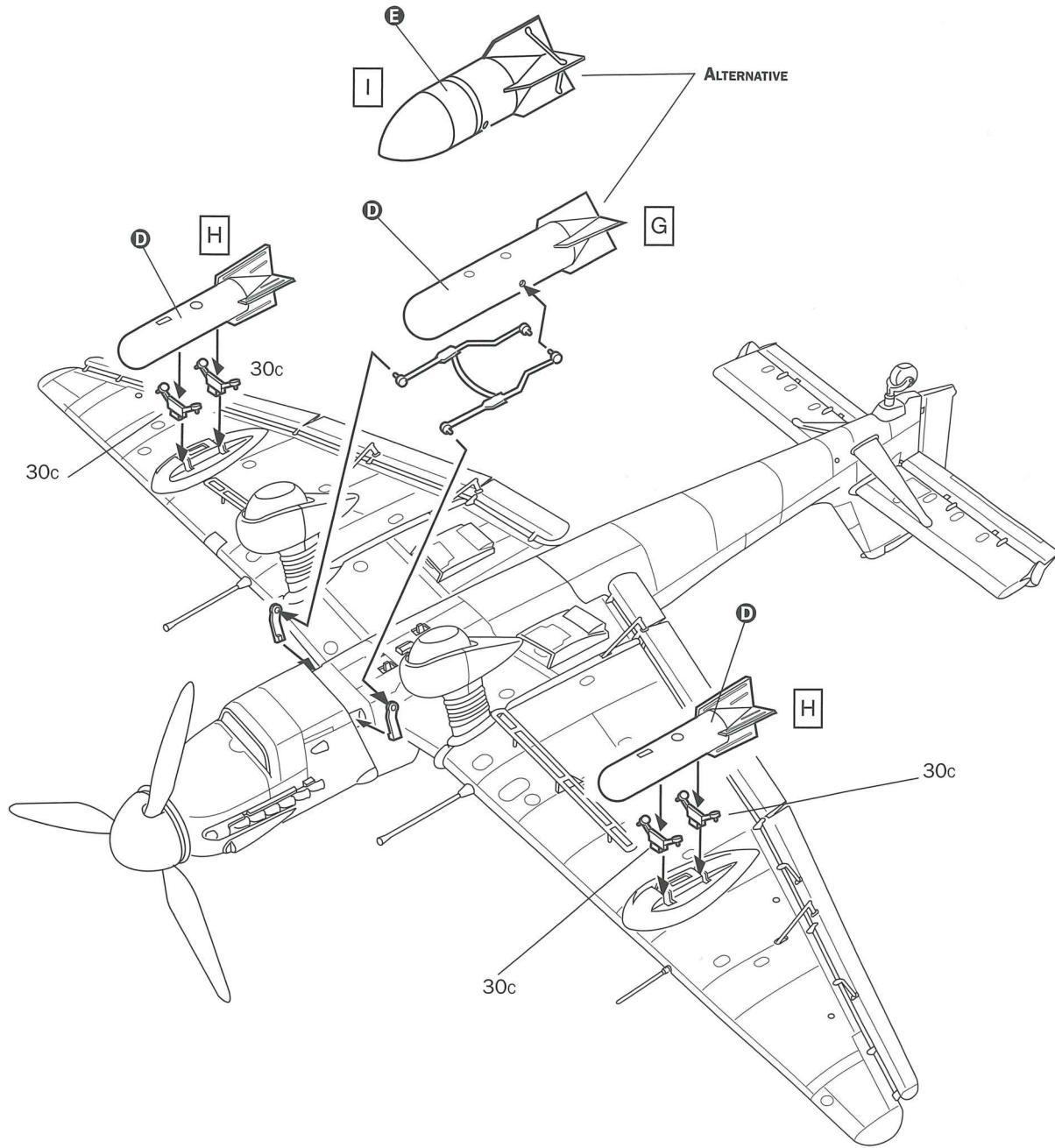
**ALTERNATIVE
ENGINE IN OPENED POSITION**



10**11**







Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10°, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10°; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10°. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10° eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur éliminer les bulles d'air.

Instrucciones para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10°, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10° onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 台紙から、それそのマークを切り取ります。ぬる湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をいれてください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажните декаль чистой тряпочкой.

KIT No 2709 Scale 1:48 - Ju 87 D-5 Stuka

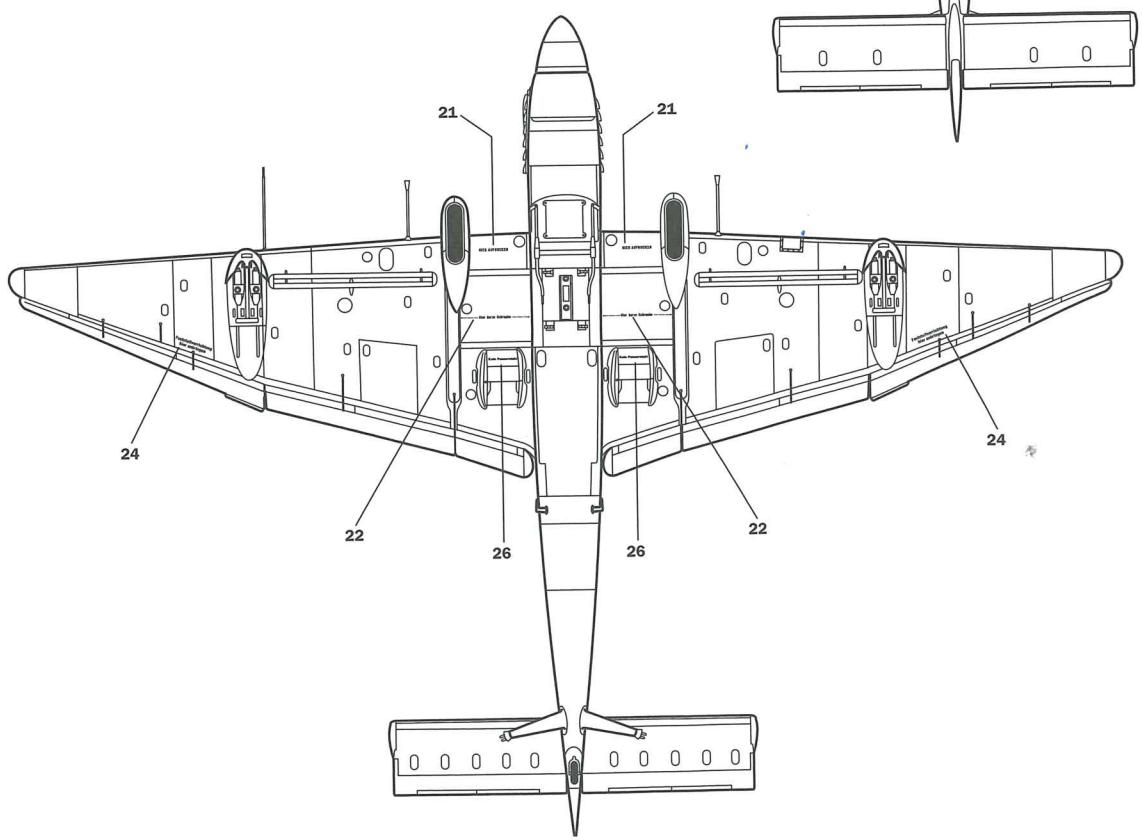
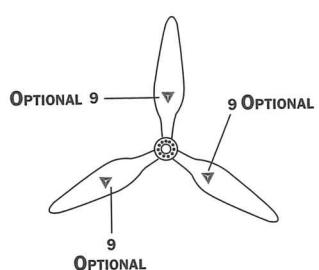
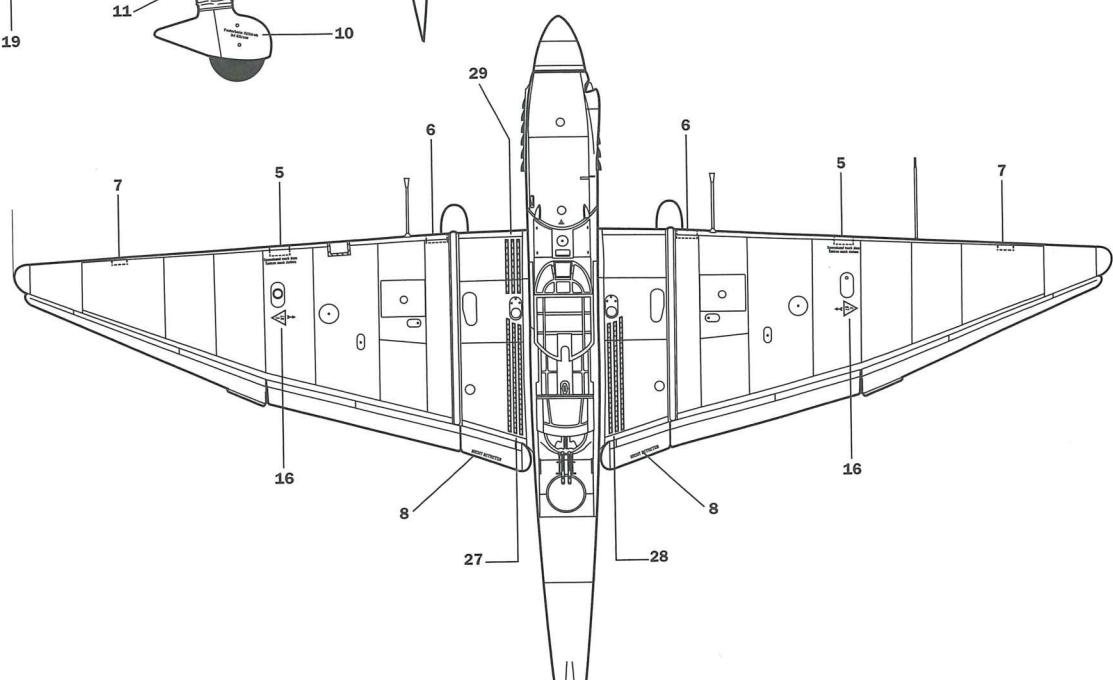
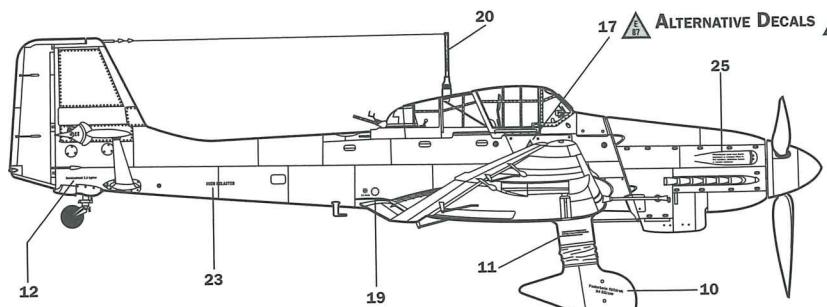
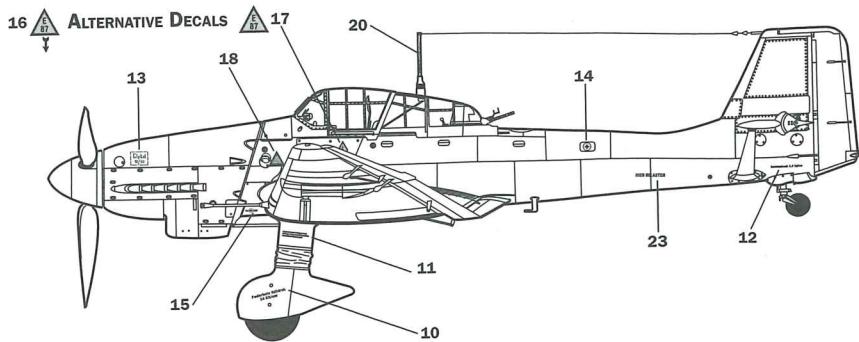
NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM	POSTAL CODE C.A.P. POSTALEITZAHLE CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE	COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAÍS LAND
TOWN STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE		DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDO/A EN GEBOORTEEDATUM

ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES	PLACE OF PURCHASE ACQUISTATO PRESSO ORT DES KAUFES LIEU D'ACHAT LUGAR DE COMPRA PLAATS VAN AANKOOP
E-MAIL	<input type="checkbox"/> Retail Store Negozio <input type="checkbox"/> Hyper Market Grande Magazzino <input type="checkbox"/> Detailhandel Detailhandel <input type="checkbox"/> Grande Surface Gran Almacén <input type="checkbox"/> Detailista Detailista <input type="checkbox"/> Detailhandel Detailhandel

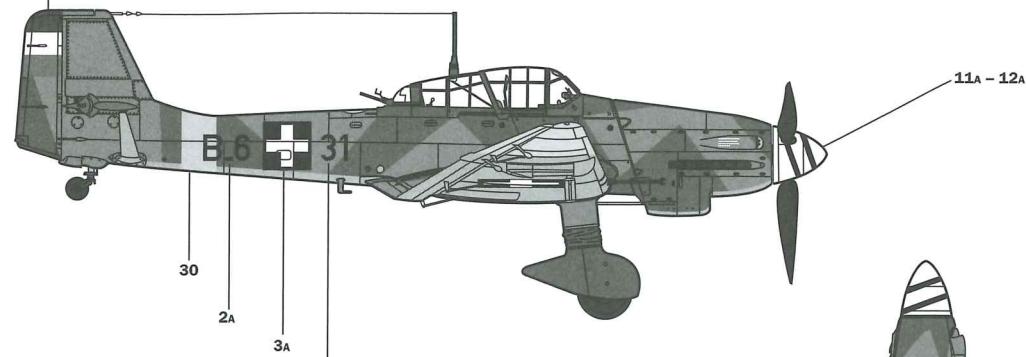
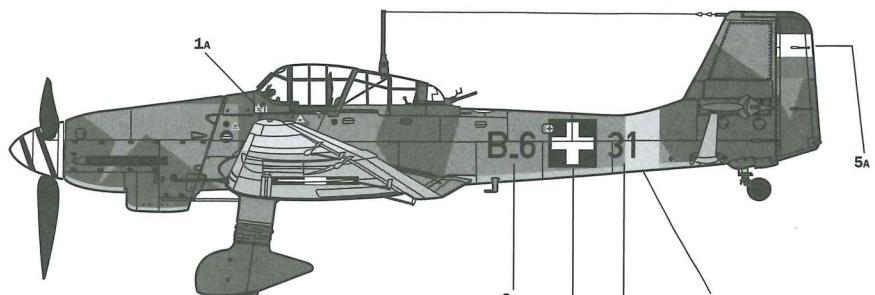
DEFECTIVE PARTS
PARTI DIFETTOSI
DEFekte TEILE
PIÈCES DEFECTUEUSES
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com
www.italeri.com

Common Decals

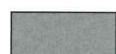


Version A – Magyar Királyi Honvéd Légierő
 (Hungarian Air Force) 2/2. zB. század,
 Pilot Győző Lévy, Ukraine 1943.



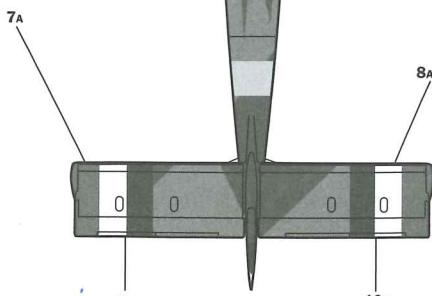
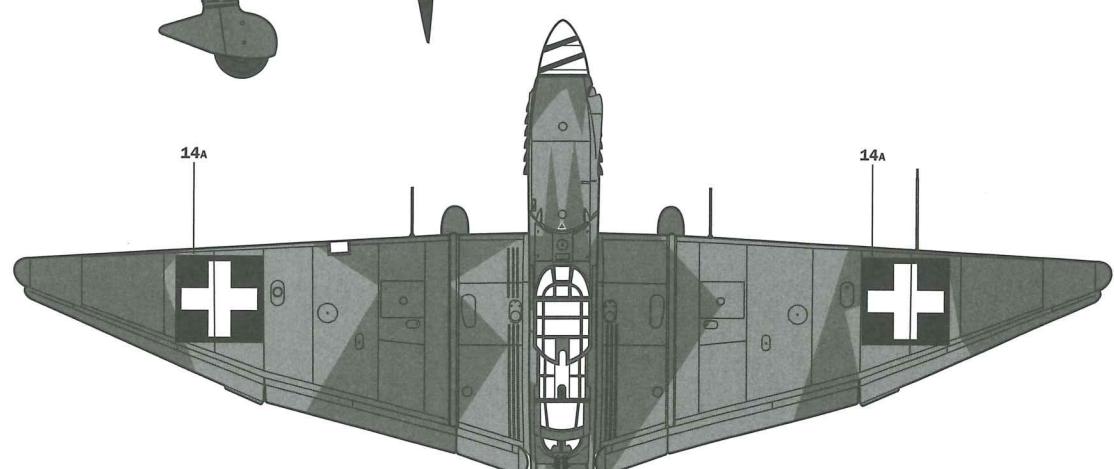
SCHWARZGRÜN RLM 70
F.S. 34052

MODEL MASTER II – 2080
 ITALERI ACRYLICPAINT – 4780AP



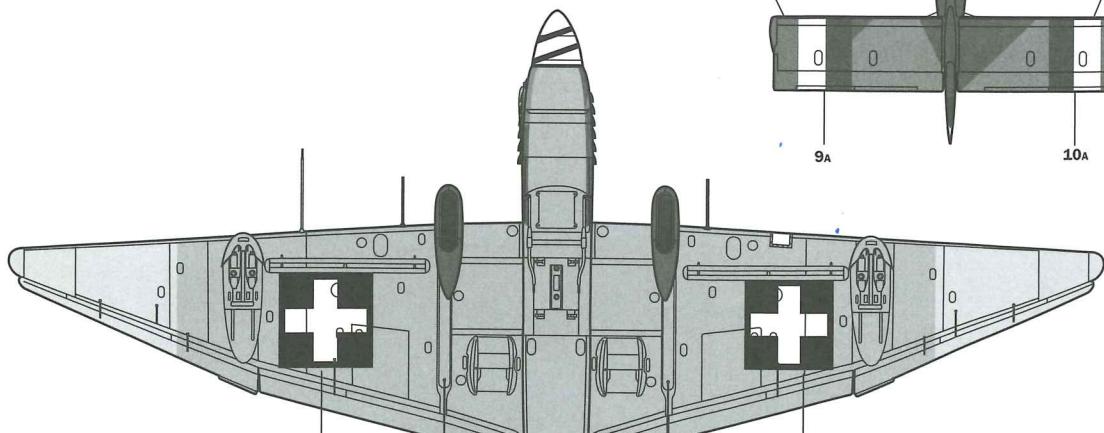
DUNKELGRUN RLM 71

MODEL MASTER II – 2181
 ITALERI ACRYLICPAINT – 4781AP

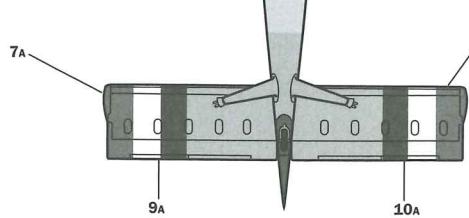


HELLBLAU RLM 65
F.S. 35352

ITALERI ACRYLICPAINT – 4778AP

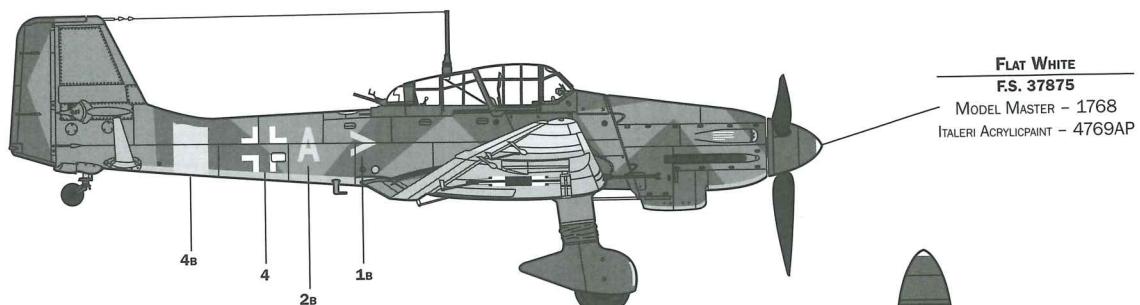
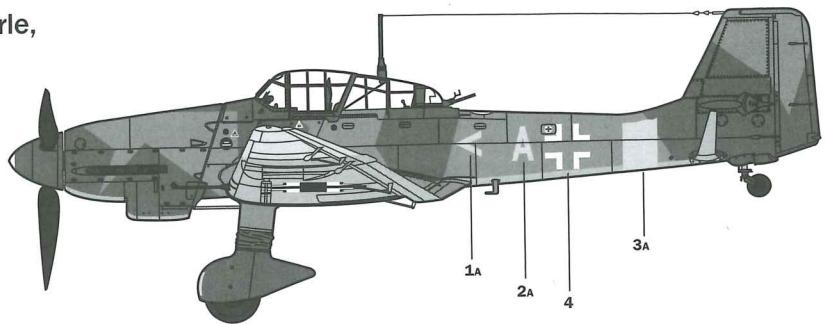


MODEL MASTER II – 2072

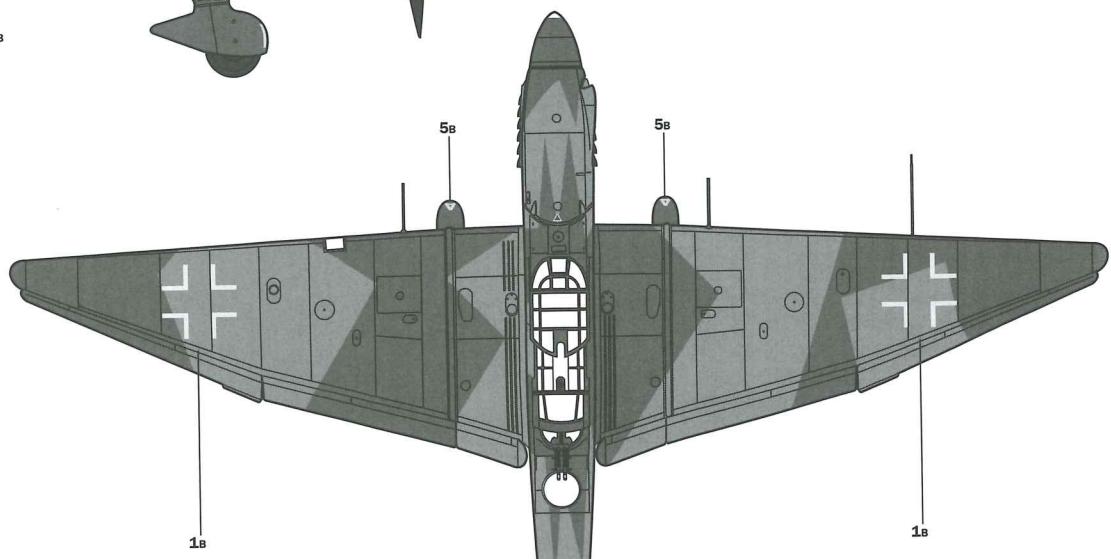


GELB RLM 04

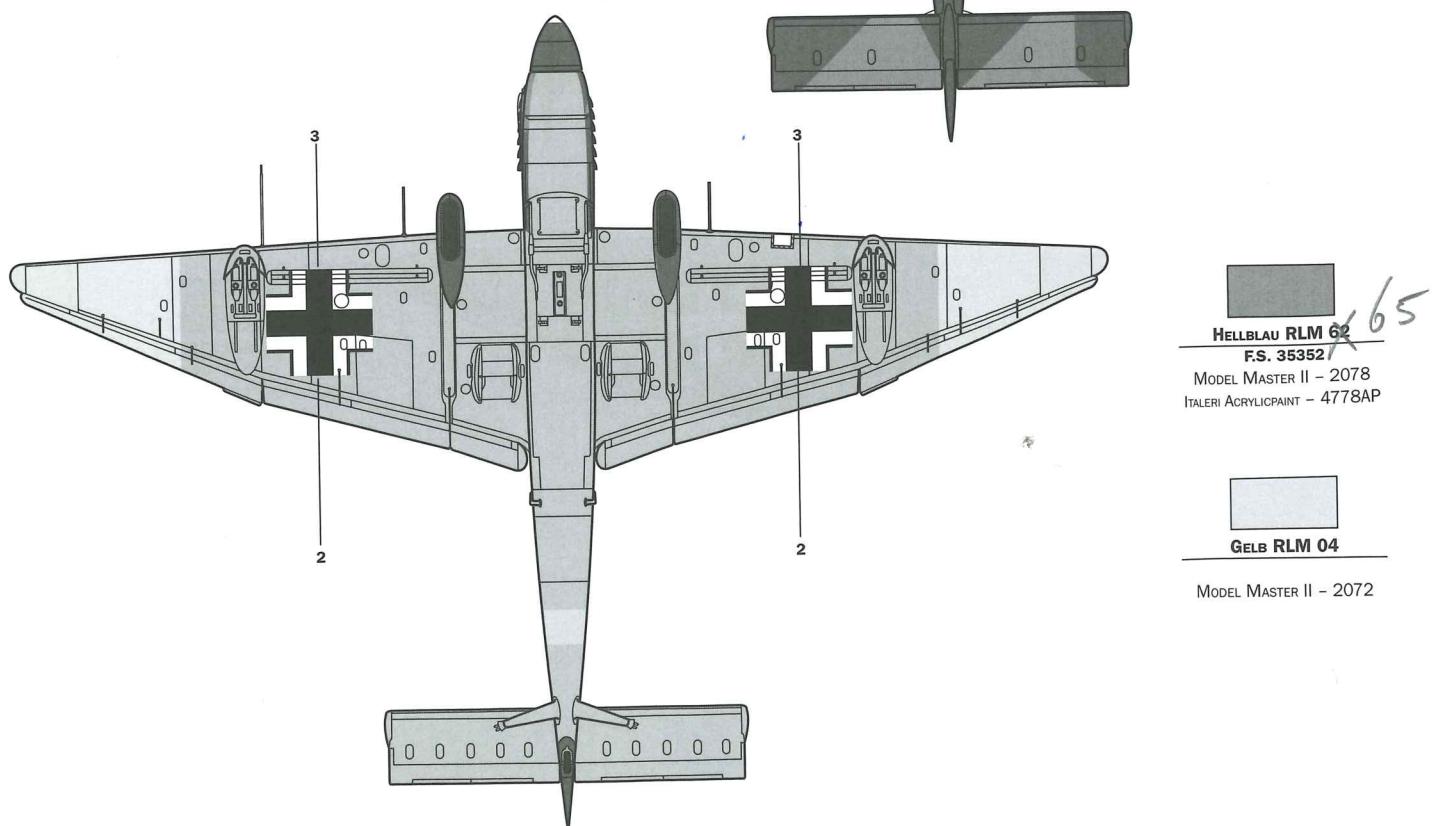
Version B – Stab 3/SG 3, Staffelkapitan Theo Baurle,
Immola, Finland 1944.



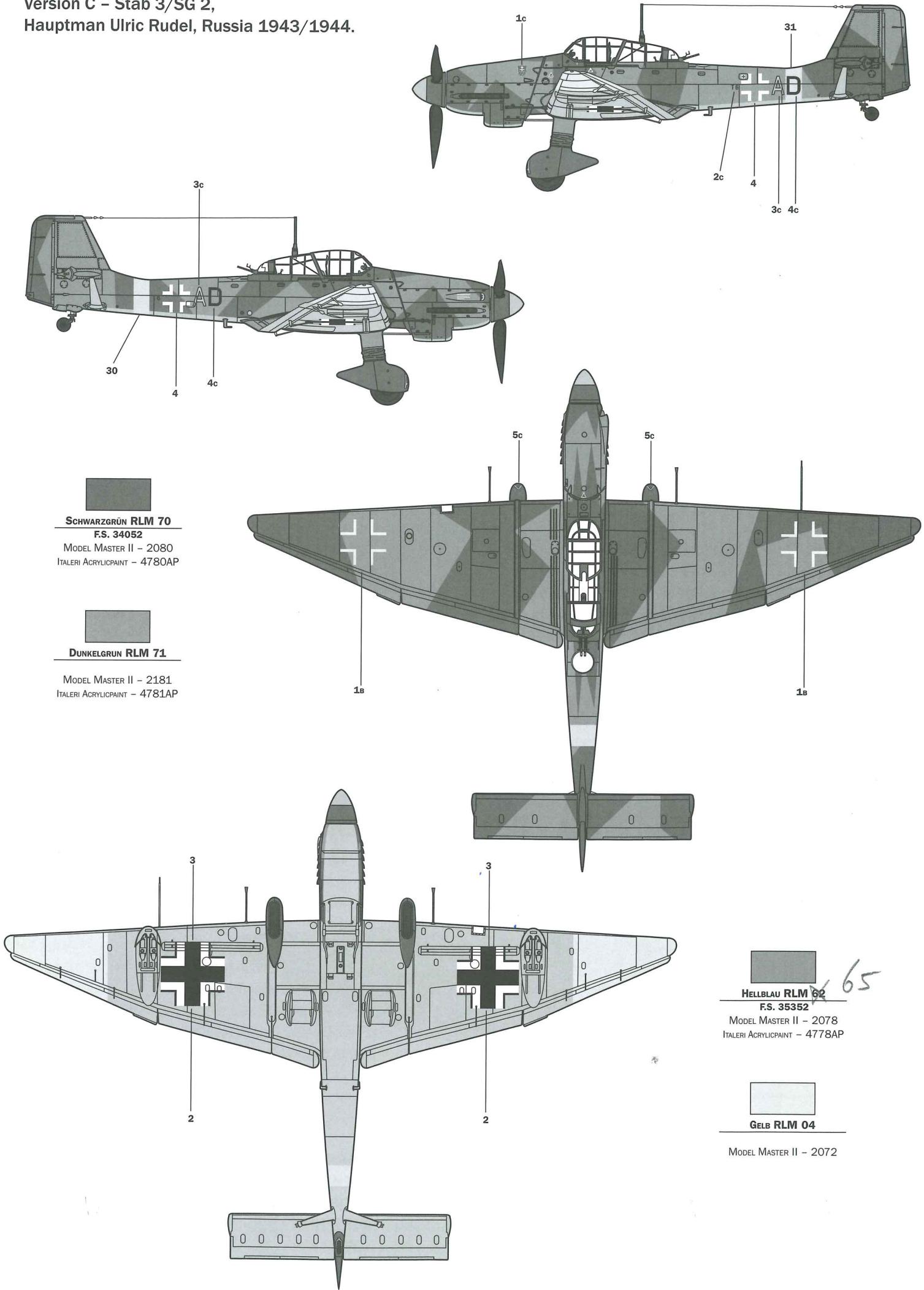
SCHWARZGRÜN RLM 70
F.S. 34052
MODEL MASTER II – 2080
ITALERI ACRYLICPAINT – 4780AP



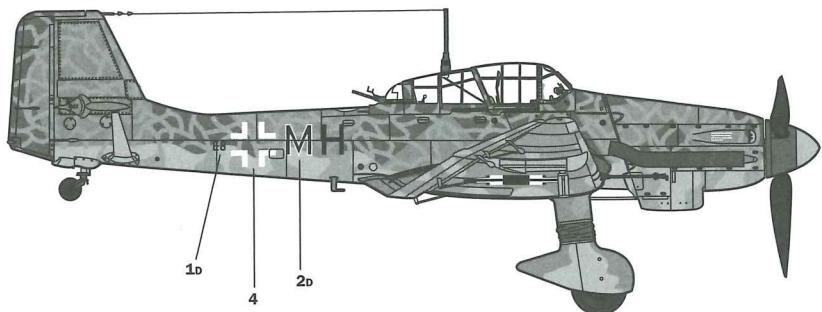
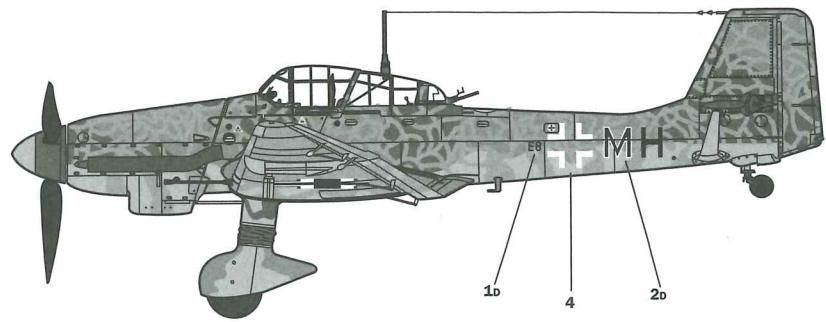
DUNKELGRUN RLM 71
MODEL MASTER II – 2181
ITALERI ACRYLICPAINT – 4781AP



Version C – Stab 3/SG 2,
Hauptman Ulric Rudel, Russia 1943/1944.

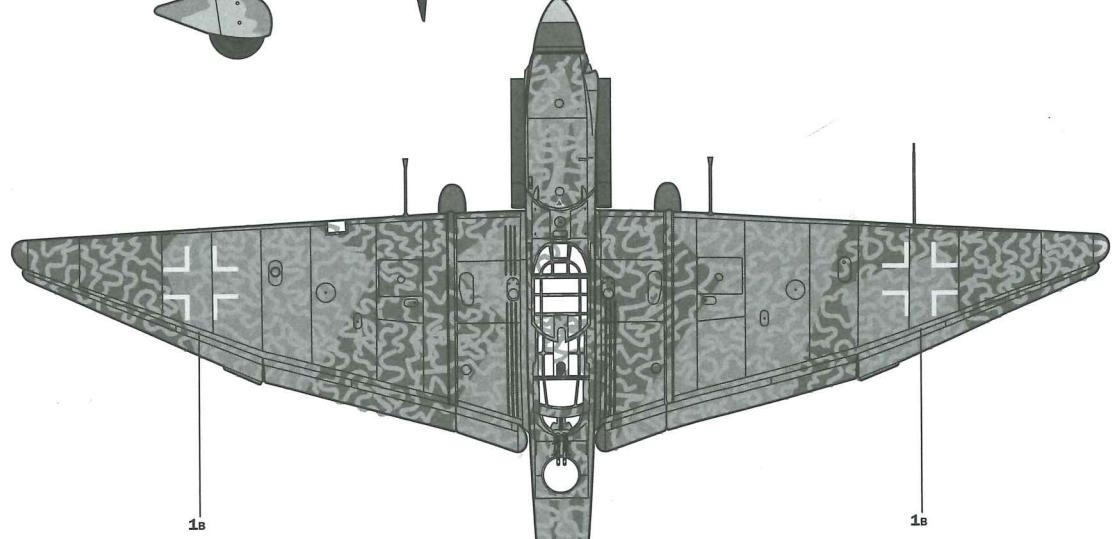


Version D - 1/NSG9, Ravenna, Italy, 1944.



FLAT WHITE
F.S. 37875
MODEL MASTER - 1768
ITALERI ACRYLICPAINT - 4769AP

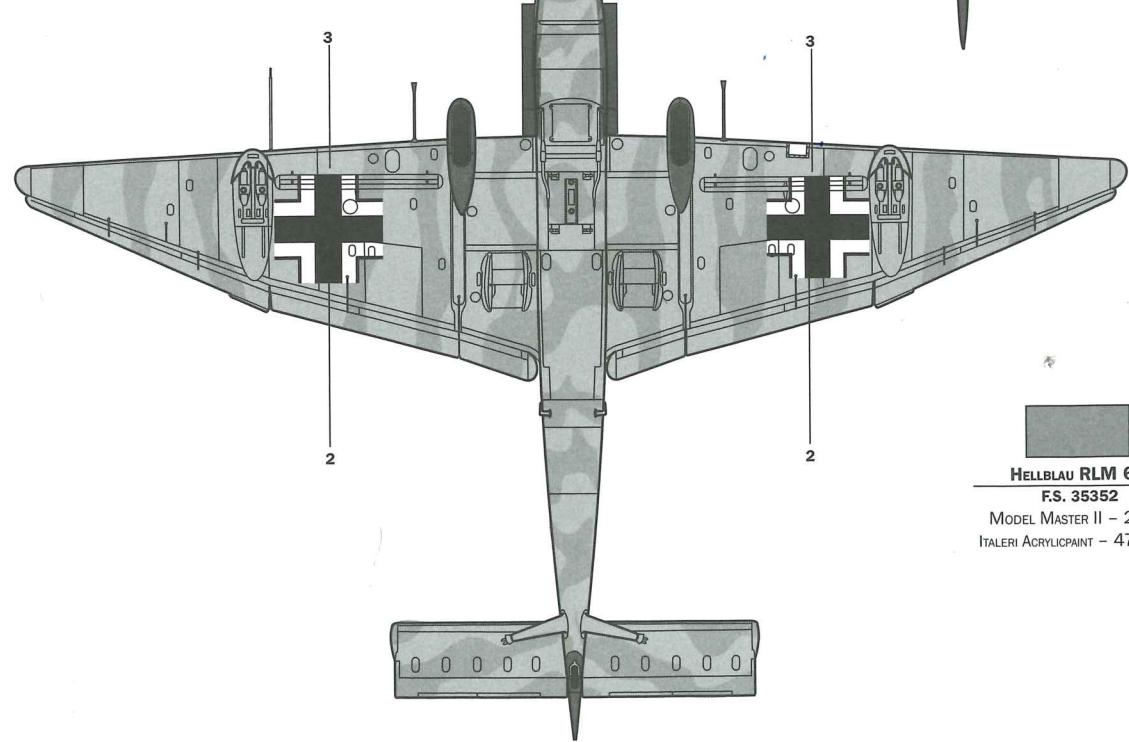
SCHWARZGRÜN RLM 70
F.S. 34052
MODEL MASTER II - 2080
ITALERI ACRYLICPAINT - 4780AP



DUNKELGRÜN RLM 71
MODEL MASTER II - 2181
ITALERI ACRYLICPAINT - 4781AP



FLAT GIALLO MIMETICO
F.S. 33434
ITALERI ACRYLICPAINT - 4645AP



HELLBLAU RLM 62
F.S. 35352
MODEL MASTER II - 2078
ITALERI ACRYLICPAINT - 4778AP